

Food and Fluid Issues at the End of Life Alimentación E Hidratación a Finales de la Vida

What are nutrition(food) and hydration(fluids)?

¿Qué es nutrición(alimentacion) e hidratación (sueros)?

- Nutrición es el consume de calorías para el sostenimiento del cuerpo
- Hidratación es el consume del líquidos para el sostenimiento del cuerpo

El deseo para comer o beber a fines de la vida generalmente isminuciones. Esto es una respuesta natural del cuerpo como los órganos son ralentización por y llegan a ser difícil de manejar la toma de alimento y/o líquidos.

What to report to the hospice/palliative care team?

¿Qué informar al equipo del Hospicio/Cuidado paliativo?

Informe al equipo si el paciente:

- No puede comer o beber
- Tiene problemas de tragar
- Tiene la boca o la lengua seca
- Pierde más de cinco libras en una semana. Puede fijarse en la ropa o la dentadura postiza que mas grande
- Orina menos
- Se torna confuso o soñoliento

What can be done?

¿Qué se puede hacer?

El equipo médico intentará encontrar la razón del problema y discutir posibles tratamientos. Es normal que el paciente tenga menos apetito y beba menos a medida que la enfermedad continúa. Las opciones de tratamiento dependerán de los deseos de la persona encargada de cuidar al paciente y de la enfermedad que tenga el paciente.

Cosas que usted puede hacer:

- Anime al paciente ofreciéndole sus comidas y bebidas favoritas, nunca obligue que come
- Ayude a otros miembros de la familia y amigos a entender por qué el comer y el beber pueden hacer que el paciente se sienta incómodo
- Ofrezca bebidas o sorbos con frecuencia - por lo menos cada dos horas
- Limpie la boca a menudo - una boca con sabor agradable puede hacer que la comida sepa mejor
- Apoye al paciente si no desea comer o beber
- Anime al paciente a descansar antes y después de una comida
- Si las dentaduras no encajan bien, consulte con un dentista
- Haga de la hora de la comida un rato tranquilo y agradable
- Ofrezca pequeñas comidas y use platos más pequeños
- Si la náusea es un problema, sirva pequeñas porciones de alimentos salados (no dulce), alimentos secos y líquidos claros
- Encuentre otras maneras además de su alimentación para demostrar al paciente que usted se preocupa por él. Por ejemplo, ofrezca al paciente un masaje o miren un álbum de fotos juntos

Otros consejos disponibles en www.hpna.org
Other HPNA Teaching Sheets on are available at www.HPNA.org

Reference

Core Curriculum for the Generalist Hospice and Palliative Nurse. 3rd edition. Dubuque, IA: Kendall/Hunt Publishing Company; 2010.

Ferrell, B. R. & Coyle, N. (2006). *Textbook of Palliative Care*, 2nd ed. New York, NY: Oxford University Press.

Approved by the HPNA Education Committee August 2008
Reviewed by the Education Services Committee September 2012